

# Diagnósticos Inclusivos

Sistematización de experiencias  
en Colombia, Perú y Paraguay

## ALTO PARAGUAY

Inclusión desde las familias



# **Título: Diagnósticos inclusivos. Sistematización de experiencias en Colombia, Perú y Paraguay**

Septiembre 2021

Elaboración: Juanita Jaramillo J.

Revisión: Amélie Teisserenc, HI, Especialista Regional RRD y ACC

Para la preparación de este documento fue clave el aporte del equipo del Proyecto GIRD, comunidades y gobierno local:

Amélie Teisserenc, HI, Especialista Regional RRD y ACC

Héctor Hanashiro, HI, Consultor Regional

Néstor Adrián Rincón, HI, Jefe de Proyecto GIRD Colombia

Maria Cecilia Céspedes, HI, Jefe de Proyecto GIRD Perú

Marizabel Alagón, SCI Perú, Jefe de Proyecto GIRD Virú

Fabiola Guerrero, COOPI Paraguay, Jefe de Proyecto GIRD Paraguay

Milagros Anaya, HI, Oficial de Proyecto GIRD Perú

Marcela Castillo, SCI Perú, Consultora Proyecto GIRD Virú

Paola Ruíz, HI, Profesional de Campo Proyecto GIRD Colombia

Sylvie Dumans, Mano a Mano Perú, Directora

Marion Verdier, Mano a Mano Perú, Arquitecta

Comunidades de Corinto (Colombia) y Virú (Perú)

COER Regional La Libertad (Perú)

Municipalidad Provincial de Virú (Perú)

Consejo Municipal de Gestión del Riesgo de Desastres de Corinto (Colombia)

Diagramación y pdf accesible: [fundacionsamuelpatino@gmail.com](mailto:fundacionsamuelpatino@gmail.com)

Fotografías: Juan Manuel Vargas, Óscar Chaparro, Víctor Mallqui Luzquiños y Javier Yanayaco para HI / David Ramírez para COOPI / Junnior Sánchez y Douglas Juarez para SCI



La aplicación de diagnósticos inclusivos fue un ejercicio experimental desarrollado por Humanity & Inclusion, Save The Children Perú y COOPI Paraguay durante la implementación del proyecto regional GIRD en Colombia, Perú y Paraguay. La sistematización de esta experiencia recoge la memoria, las reflexiones y los aprendizajes de esta experiencia a partir del diálogo con los equipos implementadores, las comunidades y las instituciones participantes.



Financiado por  
Unión Europea  
Protección Civil y  
Ayuda Humanitaria



**USAID**  
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS  
UNIDOS DE AMÉRICA

La implementación de los diagnósticos inclusivos y la sistematización de la experiencia son financiados por la Unión Europea y por la Oficina de Asuntos Humanitarios de USAID. Los puntos de vista y las opiniones expresadas en este documento son únicamente los de los autores y no reflejan necesariamente los de la Unión Europea ni de USAID. La Unión Europea y USAID no pueden ser consideradas responsables de las mismas.

@HI 2021

Humanity & Inclusion

Av. Paseo de la República 5895, Miraflores, Lima, Perú

[www.hi.org](http://www.hi.org)

# Presentación

---

Los diagnósticos son un elemento clave para los proyectos de gestión del riesgo de desastres. Con diferentes técnicas provenientes de las ciencias sociales, se han implementado antes, durante y después de intervenciones en los ámbitos comunitario e institucional. Sin embargo, cuando nos referimos a diagnósticos inclusivos es todavía insuficiente la documentación de experiencias y las herramientas disponibles para comprender los elementos de vulnerabilidad y capacidad diferenciados por los grupos en mayor riesgo.

Con esta perspectiva se implementó el Proyecto GIRD en Colombia, Perú y Paraguay a través de un consorcio liderado por Humanity and Inclusion (HI), Save The Children y COOPI, con financiación de la Unión Europea (Departamento para la Ayuda Humanitaria – ECHO) y de USAID (Oficina de Asistencia Humanitaria – BHA).

Las organizaciones socias apostaron por el desarrollo y validación de herramientas con enfoque de inclusión que permitieran reconocer las necesidades, vulnerabilidades y capacidades de los grupos de mayor riesgo respecto a la preparación y respuesta ante emergencias, a través de su participación directa en los procesos de diagnóstico.

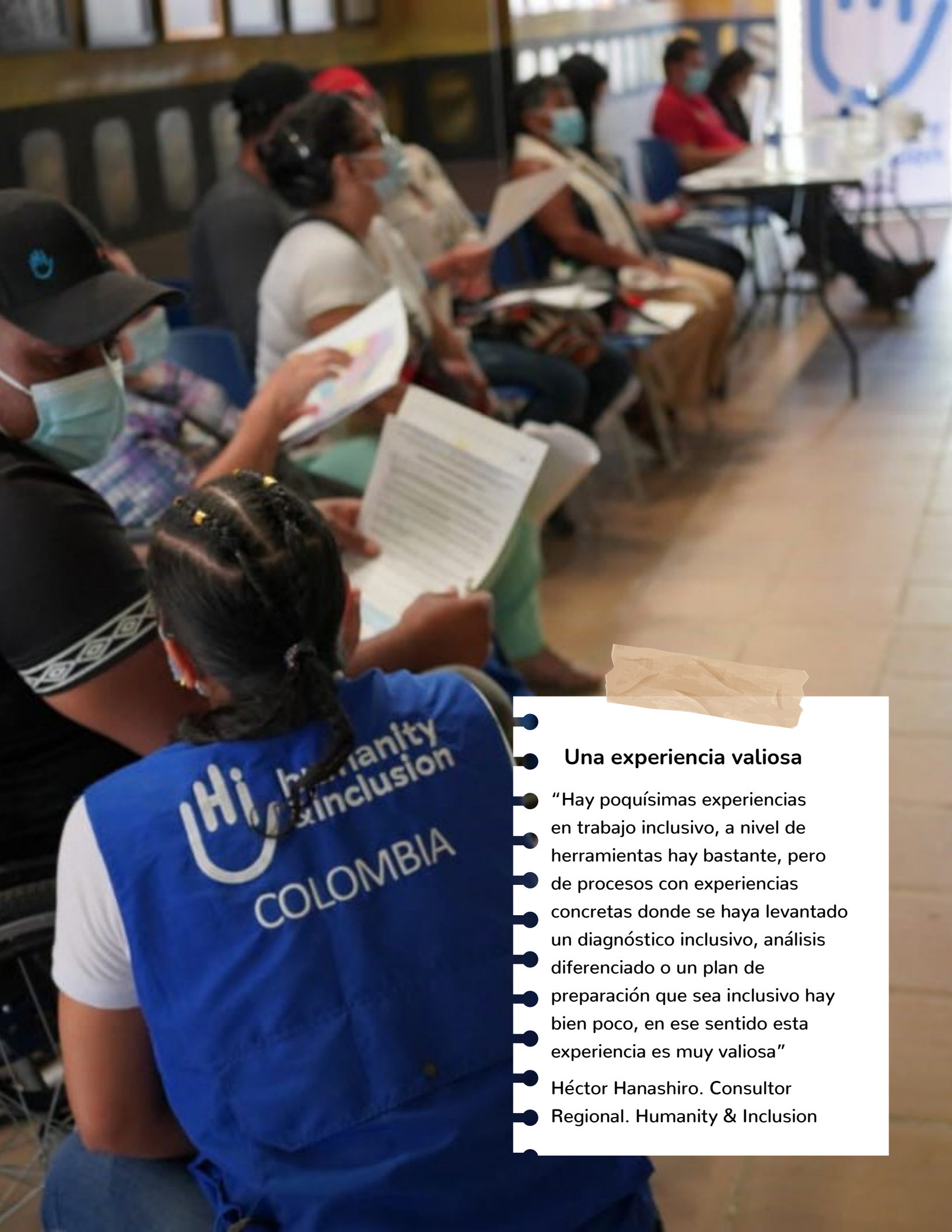


Este documento recoge la experiencia con comunidades periurbanas en zonas de ladera en La Ensenada, Lima (Perú); comunidades indígenas y personas con discapacidad, en riesgo por avenidas torrenciales en Corinto (Colombia), comunidades rurales expuestas a huaycos en Virú (Perú) y familias de personas con discapacidad expuestas a inundaciones y sequías en el Chaco paraguayo (Paraguay).

La diversidad de enfoques y aproximaciones metodológicas ha permitido valiosas reflexiones en torno a la necesidad, el aporte y los retos de la implementación de diagnósticos inclusivos y participativos en estos contextos de alto riesgo o recientemente afectados por desastres.

Como parte de esas reflexiones, nos hemos preguntado ¿Hasta dónde estos diagnósticos han ayudado a fortalecer capacidades, reducir la vulnerabilidad y promover la participación efectiva de los grupos de mayor riesgo en la gestión inclusiva del riesgo de desastres? Deseamos aproximar una respuesta con los relatos que siguen en estas páginas.

Compartimos pues nuestros aprendizajes con el ánimo de acompañar ejercicios de gestión inclusiva del riesgo y seguir construyendo herramientas pertinentes que orienten la acción local con participación de los grupos de mayor riesgo.



### Una experiencia valiosa

“Hay poquísimas experiencias en trabajo inclusivo, a nivel de herramientas hay bastante, pero de procesos con experiencias concretas donde se haya levantado un diagnóstico inclusivo, análisis diferenciado o un plan de preparación que sea inclusivo hay bien poco, en ese sentido esta experiencia es muy valiosa”

Héctor Hanashiro. Consultor Regional. Humanity & Inclusion

“Visibilizar las necesidades específicas por cada grupo en situación de mayor vulnerabilidad es una base importante porque se logra reconocer cuáles son las brechas durante la atención, los procesos de planificación comunitaria, cuáles son esas necesidades específicas que tienen tanto personas con discapacidad, niñez y demás. Se ha contribuido de esta manera.”

(Fabiola Guerrero. Jefe de Proyecto GIRD. COOPI Paraguay)



## Síntesis

En la región del Chaco, en el departamento de Alto Paraguay, COOPI implementó diagnósticos inclusivos en ocho comunidades indígenas. Desde 2014, la organización ha implementado proyectos de preparación y respuesta en esta zona, elemento significativo para la construcción de confianza con los actores locales y conocimiento de la dinámica étnica y social.

En el proceso participaron personas con discapacidad, adultos mayores y sus familias, de los pueblos Ayoreo, Yshir Ybytosó, Yshir Tomaraho y Maskoy, a través del diálogo sobre elementos diferenciados de vulnerabilidad y capacidad en inundaciones, tormentas severas, sequías e incendios forestales.

Los pueblos indígenas son los habitantes originarios de este territorio, y su conocimiento ancestral reposa en la memoria de los adultos mayores, sabios. Para asegurar la participación efectiva de las personas mayores y personas con discapacidad, COOPI se apoyó en docentes traductores de las lenguas indígenas, promovió reuniones en centros accesibles y realizó visitas específicas para recoger su perspectiva y la de sus familias.

El poder significativo de los adultos mayores

“Acá hay personas adultas mayores consideradas personas muy sabias, personas que hay que considerar sus opiniones. Todos los escenarios que se van a compartir, entonces muchas de las actividades se hacen con la venia de los participantes adultos mayores, entonces no se consideran como personas con alguna vulnerabilidad sino personas realmente con un poder significativo, simbólico dentro de la comunidad y eso ha sumado mucho”.

Fabiola Guerrero. Jefe de Proyecto GIRD. COOPI Paraguay.



## Enfoque

El diagnóstico en el Distrito de Carmelo Peralta se implementó como etapa previa para la formulación de planes familiares de emergencia, con base en instrumentos revisados y ajustados entre COOPI y Senadis, así como la construcción de los Sistemas de Alerta Temprana.

En las comunidades del pueblo Ayoreo, particularmente, el rol de las mujeres y de los adultos mayores es muy importante en la toma de decisiones, por lo cual no se consideran más vulnerables sino personas con un poder significativo. Con esta perspectiva se priorizaron en el diagnóstico inclusivo.

Las personas con discapacidad y sus familias fueron el centro del diagnóstico, en línea con el interés de dar soporte a la formulación de planes familiares de emergencia.

La comunidad identificó las inundaciones, tormentas severas, sequías e incendios forestales como los principales eventos generadores de emergencias y desastres.



## Contexto

El departamento de Alto Paraguay-Chaco cuenta con varias ecorregiones, desde el cerrado, el pantanal y el Chaco Seco, altamente vulnerables a eventos de origen natural que amenazan no solo a las poblaciones sino también a la biodiversidad de esta región. Las comunidades, en su mayoría, se encuentran en la ribera del río Paraguay, entre 650 y hasta 900 km de Asunción, capital del país.

En el departamento se encuentran asentados pobladores de las ciudades Bahía Negra, Fuerte Olimpo, Carmelo Peralta y Puerto Casado que incluyen a comunidades de los pueblos Yshir Ybytosó, Yshir Tomaraho, Ayoreoa y Maskoy, respectivamente. Entre ellas Nueva Esperanza, donde se implementó el diagnóstico.

La composición de las comunidades es variable en términos de cantidad de miembros, aunque todas cuentan con familias extendidas identificadas en clanes familiares. La mayoría de estas comunidades conservan su lengua; sin embargo, dada su ubicación fronteriza con Brasil, adoptaron también el portugués, además del español.



El sustento de las familias depende de la cacería de animales en el monte chaqueño y la recolección de miel, frutas y otros insumos del bosque, actividades que complementan con la pesca en los arroyos y las lagunas, los cultivos en pequeños claros y recientemente los servicios de pilotoero (paseros informales en el río Paraguay). La agricultura está vista apenas como un apoyo que el hombre da a la naturaleza y no como un acto de transformación o dominio de la misma.

Muchas de estas actividades implican desplazarse de la comunidad y están lideradas por hombres, quienes realizan el trabajo de fuerza requerido en los establecimientos ganaderos y durante la caza o la pesca a gran escala. Las mujeres generalmente se ocupan de tareas de cuidado, de los niños, niñas y adolescentes, los adultos mayores y el hogar mismo. La generación de ingresos de las mujeres gira en torno a la venta de sus artesanías.

El diagnóstico y la interacción de varios años con estas comunidades han mostrado que la vulnerabilidad está mediada, entre otros factores, por las diferencias de poder entre clanes, más perceptibles en unas comunidades que en otras. Históricamente algunos clanes familiares han tenido mayores oportunidades de acceso a servicios, interacción con otras comunidades, oportunidades de empleo y otras condiciones diferenciadas que marcan estas brechas entre unos y otros.<sup>1</sup>

## La vulnerabilidad entre clanes

“Las vulnerabilidades que pudimos identificar tienen una amplia gama, en realidad están basadas en relaciones de poder que incrementan la vulnerabilidad de algunos miembros, inclusive de las familias de la comunidad. Estas relaciones de poder están marcadas muchas veces por los clanes familiares, es una dinámica muy propia, muy común de comunidades indígenas. Algunos clanes de mayor poder comparativo versus otras familias por ejemplo, que de alguna manera se sienten o están más excluidas”.  
(Fabiola Guerrero. Jefe de Proyecto GIRD. COOPI Paraguay)

1. Tomado del “Diagnóstico Comunitario Participativo de la Comunidad Nueva Esperanza”. COOPI



# Comunidades

Distrito de Bahía Negra: Puerto Esperanza

Distrito de Fuerte Olimpo: María Elena

Distrito Carmelo Peralta: Nueva Esperanza y Guida Ichai

Distrito de Puerto Casado: Maria Auxiliadora, San Isidro, Castilla y Machete Vaina



# Actores clave

Secretaría Nacional de Discapacidad - Senadis

Gobernación de Alto Paraguay

Región Sanitaria de Alto Paraguay - Unidades de Salud de la familia

Municipalidades





# Herramientas metodológicas

Para este diagnóstico se utilizaron entrevistas y grupos focales con actores pertinentes. Estas técnicas se complementaron con observación participante.

La información se cruzó con el conocimiento del contexto y datos poblacionales obtenidos en proyectos anteriores implementados por COOPI en esta región.





# Aportes significativos de la experiencia


- Los resultados del diagnóstico inclusivo han sido la base para la formulación de planes familiares de emergencia con personas con discapacidad y sus familias.
- El proceso ha permitido sensibilizar a las personas respecto a las condiciones de vulnerabilidad frente a eventos como inundaciones, tormentas severas y sequías, haciendo mayor énfasis en las necesidades de personas con discapacidad, niños y niñas.
- Las necesidades de las personas con discapacidad, las niñas y los niños se visibilizaron ante los tomadores de decisiones tanto en el ámbito de gestión del riesgo de desastres como de discapacidad.



# Aprendizajes y recomendaciones

- El diagnóstico es un proceso, más que un producto. No se recoge solo con sesiones de grupo focal, también es necesaria la observación participante; a través de la comunicación no verbal también se van identificando otros factores.
- Es necesario contar con un buen equipo en campo que tenga el compromiso, la sensibilidad y las herramientas suficientes para realizar el diagnóstico.
- El equipo en campo debe ser mixto, idealmente con participación de miembros con identidad étnica o que conozca las dinámicas indígenas. Debe tener sensibilidad para poder recopilar la información, datos, desde la comunidad.
- El tiempo debe ser suficiente para entrar en confianza con los actores, dedicar espacio antes y después de las reuniones, talleres o grupos focales para percibir y compartir elementos más cotidianos.
- Es importante segmentar los grupos y hacer análisis detallado por cada uno. Al trabajar aparte con niñas y niños, con las mujeres, con adultos mayores, se genera un escenario de confianza que facilita el diagnóstico inclusivo.



An aerial photograph of a hillside settlement, likely in a developing region. The houses are built on a steep slope, with some having corrugated metal roofs. A dirt road winds through the area. In the foreground, there are several people walking on a dirt path. The background shows more of the settlement and distant hills under a clear sky. A large blue semi-transparent rectangle is overlaid on the center of the image, containing white text.

“Esta experiencia de implementación de diagnósticos inclusivos nos ha enseñado a todos. Las comunidades han puesto sobre la mesa su percepción, sus necesidades y sus capacidades para enfrentar los riesgos. Las instituciones locales se han acercado a realidades diferenciadas reconociendo la potencia de una gestión del riesgo de desastres inclusiva, con participación de los grupos de mayor riesgo. Las organizaciones socias de este proyecto hemos aprendido nuevas maneras de acercarnos y construir conjuntamente con las comunidades. Esperamos que quienes leen este documento puedan también seguir aprendiendo y explorando maneras de promover la participación efectiva de personas con discapacidad, mujeres, niños y niñas, adultos mayores, población étnica, en la gestión inclusiva del riesgo de desastres - GIRD”